

ПРОЩАЙ

Газета Верховної Ради України



№ 153 (653) • П'ятниця, 13 серпня 1993 року • Ціна 60 крб.

Не прем'єрська це справа

Нотатки про візит української урядової делегації до Москви. Як вже повідомлялося, 11 серпня в столицю Росії з робочим візитом, прибула урядова делегація України, очолювана Прем'єр-міністром Леонідом Кучмою. Мета візиту — досягти домовленості щодо продовження поставок в Україну нафти і газу, шляхів погашення заборованості, надходження кредиту в сумі 250 мільярдів рублів, ряду інших питань.

На жаль, перебачення справдилися — розмова двох глав урядів, яка відбулася віч-на-віч, була нелегкою й тривалою. Як і урядових делегацій на чолі з головою Державного комітету України по нафті і газу Михайлом Ковалюком та міністром нафто-енергетичного комплексу Юрієм Шафранюком.

(Записання на 3-й стор.)

ДЕ П'ЮТЬ, ТАМ СЛЪОЗИ ЛЛЮТЬ...



В Україні щодоби в середньому скоюється 11 набивних бійств, 6 збиваються, 13 розбійних нападів, 86 пограбувань, 63 хуліганства. Повільно бійств, збиваються, хуліганств скоюють п'яні.

(Матеріал на цю тему читайте на 7-й стор.)

Ящик горілки або життя

Днями у Держинському Домешній області невідомий заїхав до кафе, де відбувалося весілля, і зажадав від одного з запрошених якийсь горілки. Одержавши відмову, невідомий поранив останнього ножем у животі і намагався втекти. Працівник міліції, який не служив неодавді

від місця події, під час переслідування зачинив застігуюча табельну зброю, поранив його у ногу і затримав. Ним виявився місцевий житель Зенків, 1975 р.н., неграмотний, раніше судимий за хуліганство. Обоє поранених госпіталізовано.

Цитата дня

«Боротьбу із злочинами спиртними напоями прийняли не в країні для нашої країни час. П'ють на виробництві, під час жнива, за кермом автомобіля — це прима дорога за грати, до травматизму та іншого лиха».

На думку багатьох наших співробітників було б доцільним розробити закон про посилення відповідальності за хуліганство та пияцтво, бо ці дії були закінчені і дуже швидко.

Володимир ПЕДІВІЙНИЙ, перший заступник міністра внутрішніх справ України, генерал-полковник міліції

Зігрілися і ... згоріли

Позагора вночі у Богданівці Броварського району на Кішині у побутовій будівельників виникла пожежа, яку було ліквідовано через дві з половиною години. На місці пожежі знайдено п'ять обгорілих трупів. За попередніх даних, причиною пожежі стало розпалити спиртних напоїв і необережне поводження з вогнем.

Продиктовано в номер

Замість референдуму — вибори. Інакше — шантаж?

Саме так порушили це delicate питання політичні оponentи вишньої влади України. Як повідомля Рух прес, підпр НРУВ.Чернівці звинувачують, що, оскільки Верховна Рада зірвала проведення референдуму, вона мусить одразу ж призначити дати виборів парламенту.

Рішення Центрального бюро припинення підготовки до референдуму підлягає негайній професійній критиці України О. Мельника у листі до Голови Верховної Ради Шпичака назвав «обманом шантажем» запропоновану на першому ж пленарному засіданні парламенту рішення про проведення дострокових виборів. А далі — сів у наступний дім. В Чернівцях: «Якщо дати злочинцям, обманів демократії сил» — і перші, і наступні — повинні довести припинення виборів, заступників керівників заходів.

О. Мельник: «Шантажери не повинні обманювати себе і знаходити способи відірвати народних обранців на заслужений відпочинок».

Зається, схоже на шантаж?

Десять кінокартин на суд світу

На міжнародній кінофестивалі «Відкрита зона» до Києва в'їздили мити з багатьох країн світу. Головна мета кінофестивалю, який триватиме до 15 серпня — налагодити контакти в своїй сфері між Україною і державами зарубіжжя. Оскільки Росія, попри всі економічні труднощі, підтримує і основним поставальником фільмів в Україну, і основним ринком

збуту нашої кінопродукції, планується укласти з нею угоду про культуру міжспівробітництва в галузі кінематографії. Програмою у «Відкритій зоні» і комерційний клуб «Влада. Закон. Кіно». Українська сторона, наприклад, торги запропонує десять найкращих кінокартин.

Заговоримо українською, панове-сан

У Центральному дипломаті, що діє при акціонерній фірмі «Інтерком», прибула група студентів з університету Тонці — найстаршого японського міста Нага. Гості вже відвідали Одесу і їдуть працювати у Києві. Студенти прибули вивчати слов'янські мови: японську, українську. (Заявлять, між іншим, почновитися о 7.30). Вони дуже захоплюються, що це дуже складною мовою японської мови української філології та її свави українців неусто. Правда, підручник з української мови немає. Є його видати в квітні 1991 року професор Тонкського університету Наска Касуо за допомоги колишнього директора Київського університету Олени Мельник. Біди брати Касуо тут багато українців, але немає професора Тонкського університету.

Знаєв чергових втрат

українській батальйоні миротворчих сил ООН в Ахліїні. Югославці. Минулої доби внаслідок вибуху протиповітряної міни під час реконструкції загинув заступник командира батальйону підполковник Віктор Силин. Як повідомля прес-служба Міністерства оборони України, під час вибуху поранено також командира інженерно-саперного взводу капітана Сергія Кулакова і начальника соціально-психологічного служби батальйону майора Петра Ковальчука. Безпосередньої загрози їх життю немає.

ПОДВІЙНЕ СВЯТО

Два роки тому — 24 серпня — прогресивні харків'яни вітали на центральному майдані міста прославлену незалежність України. І саме цього дня, тільки пізніше тому, Харків було визволено від фашистських загроз. Отже, у нас подвійне свято. У ці дні на підприємствах, в організаціях та установах відбуваються урочисті зібрання. Приїде багато гостей, ветеранів війни, визволителів Харкова. Обсудяться гості й зі студентів, з усієї держави та близького зарубіжжя. Місцева преса повідомляла й про прибуття на святкування Президенти України П. Кравчука.

Перший заступник глави обласної адміністрації А. Здоровий заявив, що міська й обласна держадміністрації постаралися, аби святкування Дня незалежності у Харкові стало пам'яттю і кременем поколінь.

— Хоча, звичайно, нам підпастих поки що особливо нічим, — продовжив А. Здоровий, — Економіка Харкова, соціальні програми захищеності харків'ян, м'яко кажучи, потребують багато. Але ми гармонічно збудуємо свободу духу. Для будь-якого народу це по-ваше свято. Ми не маємо часу — а певна — українці — абсолютній більшості зрозуміють і відчують, що таке незалежність. А саме це і загальноукраїнські демократичні праця, і економічне процвітання. Україна попри всі інші економічні негаразди була і залишатиметься великою державою. Шкода лише, що нам поки бракує високої національної свідомості. А втім, належало за два роки побудувати багатовіковий значимий жити під багатом і надіятися лише на доброго царя-батюшку.

Я вітаю із святом ініціативних і талановитих людей, які просять у Верховної Ради та Президента не додаткових благ, а роботи. Переконаний: майбутнє України — за ними.

Харків.



Микола КОСІЙ.

Польовий стан

Місто Маріуполь

КОЛЕКТИВУ МЕТАЛУРГІЙНОГО КОМБІНАТУ «АЗОВСТАЛЬ»

Щиро поздоровляю робітників, інженерів склад, керівників, які колективі з 40-річчям ковалим провідного металургійного підприємства України.

З іменем «Азовсталь» пов'язані славетні сторінки імені І. С. Горького: післесоветна відбудова, технічний розвиток усіх галузей народного господарства України.

Продукція цього колективу має високу конкурентоспроможність у багатьох країнах світу. Теоретично науковий підхід до організації виробництва, удосконалення господарських і економічних відносин є добрим прикладом у здійсненні переходу промисловості України до ринкових умов господарювання.

Висловлюю сподівання, що колектив «Азовсталь» своєю повсякденною, плідною працею зробить помітний внесок у справу оздоблення нашої держави.

Президент України
Л. КРАВЧУК

У комісії Верховної Ради України

Не тільки бурхливе життя суспільства, держави, але й природа аносить свої корективи в роботу постійної комісії Верховної Ради.

У зв'язку з наближеннями зими, Комісія з питань розвитку базових галузей народного господарства розглядає проблеми і готує матеріали, пов'язані з підготовкою народного господарства до зими в зимових умовах.

Однією Кабінету міністрів з цього питання було обговорено на найбільших пленарних засіданнях парламенту.

Крім того, з цієї комісії завершені роботи над двома законопроектами про зв'язок, який у червні розглядався на сесії, але був повернутий на доопрацювання.

За проектом закону про енергозбереження, що надійшло від Кабінету міністрів.

Комісія у справах ветеранів, пенсіонерів, інвалідів, репресованих, малозабезпечених і воїнів-інтернаціоналістів закінчила підготовку важливого закону про оскарження засади соціального захисту ветеранів праці та інших громадян похилого віку. Сьогодні в Україні практично законодавство колишнього Союзу, яке в разі своїх порушень конституційні

права ветеранів, пенсіонерів. У вересні — жовтні комісія наміче подальші кроки щодо законопроекту на розгляд асамблеї сесії. Одночасно вона запропонує подати проект закону про статус ветеранів війни, гарантії їх соціального захисту.

Проблеми соціального захисту військовослужбовців та осіб начальницького і рядового складу опрацюють і Комісія Верховної Ради України з питань оборони і безпечності держави. Вони у грудні й у загальній рад розглянуть цього зміла і доповнюють до такого закону і проект їх воєнних сесій.

А ось над проектом воєнної доктрини ще йде робота, як і над проектом погіршення Об'єднаній Сил України про загальну стратегію, чисельності, озброєння та матеріально-технічне забезпечення Збройних Сил України. Обидва законопроекти комісія, має намір у вересні запропонувати на розгляд пленарного зібрання депутатів.

Законодотвора робота постійної комісії Верховної Ради як одним підпорядкованим, так і на паритетному документі на асамблеї сесії.

Прес-центр
Верховної Ради України

НЕ ПРЕМ'ЄРСЬКА НЕ СПРАВА

(Записки).

Початок на 1-й стор.

У ході розмов вашого розпорядця з учасниками наради ймовілялося достатньо тривожна картина. Хоча по суті димого у цьому немає — представники Росії мали поїти прямо (і вони з цього користуються) історією, що українською мовою делегати з позиції сильнішого. Бо на сьогодні не Росія, а Україна заборгувала своєму північному сусідові лише за нафту і газ майже 900 мільйонів доларів, або близько 850 мільярдів російських рублів. У Москві вже перестали вірити нам на слово, скільки, обіцяли виплатити мільярди містами сплатити борт, ми ділі своїм слів не пішли.

Судачи з того, як дипломати відповіли Віктору Черномірді та Леоніду Кучмі на журналістські запитання щодо подальших зростань нафти, українська сторона замишляла, так би мовити, при собі інтерес. Тобто «принципи відкритості» лише тоді, коли наша держава погасить борг. Не хотілось би драматизувати ситуацію, але ми, здається, «сприхили». Темер уряд і його Прем'єр розглядаються за благодушність народних депутатів, які з радістю спостерігали розвиток нашої країни і фанатично вранішню малочасну попередню Прем'єра та його команди. Ось він і термінали, ось нафтоналивні судна, ось наф-

та з Близького Сходу. Значно згаданий час зберігати є нафту для України трагічно, а для Леоніда Кучми — драматично. Бо хоча з нього, судячи з усього, прерасла стосунки з російським колегою, прота весь час ходять у проках приналежності, і робиться не де для себе, а задля врятування щедрого врятування, а в кінцевому результаті не може ладно врятувати, і що ми дізналися Леонід Даниловичу главі російського уряду, коли той сказав, звертаючись до журналістів: «Де можна знайти державу, що віддавала б усі безплатно? У якому магазині я можу зняти товар, нічого не заплативши. Так неосвіченого громадянина не може ладно врятувати, так потрібно з нього жити...»

Однак слід віддати належне наполегливості урядової делегації. Заваживши по суті фактично у розмові з учасниками наради, Леонід Кучма в ході переговорів з Віктором Черномірді, а потім під час зустрічі з Президентом Росії Борисом Єльциним змінив усе-таки зближити наші позиції з деякими життєво важливими питаннями. Зокрема, щодо акціонування і створення спільних підприємств нафтової, газової, хімічної, машино- та автомобільної галузей, а саме вимоги дати Україні ті кошти, які неможливо для розрахунку за паливно-енергетичні ресурси. Вельми мови і про поставки нафти і газу в разі розриву на-

го урожаю. Тобто про те, що Україна може розраховувати за нафту і газ швидко і за цим. Нарешті підписано всі необхідні документи щодо 250 мільярдів рублів російського кредиту. Перші суми цього, знаємо, главі російського уряду, почитувати доповідати в Україну вже 12 серпня. Це дасть можливість частково розрахувати з російськими нафтовиками та газозабірниками.

У ході зустрічі з Борисом Єльциним достатньо гострих гарантій компенсації за вивезені з України ліцензії бестонової, Натомість наша держава одержить ліцензії палива для АЕС. Підготовлено також ряд документів, які розкладаються на дві частини: Бориса Єльцина та Леоніда Кравчука. Отже, азят української делегації безрезультатно, як ніяк не наведеши. Одинадцять зазначено один з глави уряду, на такому рівні слід займатися державними справами, а не обговоренням створення акціонерних компаній, поставками палива для підприємств тощо.

Справді, з чим не погодитися важко. Але що поробити, коли живемо ми в такий час великої соціальної несправності, що й Прем'єрам на деякий час доводиться ставати поставачками. Хтось же повинен населення. А нашіні ведучі безперестанку й неснищенні дискусії.

Василь ТУГЛУК.

Київ — Москва — Київ.

ПОЗИЦІЯ ПРОФСПІЛОК

Президія Федерації профспілок України орієнтована на заяву, в якій висловлює свою позицію щодо проведення референдуму.

Економічна криза в суспільстві, говорить в залі, продовжує поглиблюватися, що призводить до подальшого погіршення життя населення України. Підготовка до референдуму в цих умовах втягне органи державної влади, партії та громадські організа-

ції в нові політичні баталії, не сприятиме консолідації зусиль на вирішення життєво важливих економічних і соціальних проблем.

Федерація профспілок України підтримує звернення Президії Верховної Ради України про організацію референдуму, який має бути необхідне зосередити нині на цьому та інших важливих економічних питаннях, а не на референдумі. Передає-

ні для якого кошти в сумі понад 20 мільярдів виробництва використати на забезпечення збирання вирішеного врятування та соціального захисту населення. А нашіні ведучі безперестанку й неснищенні дискусії.

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

Прес-центр
Верховної Ради України

ЗАЯВА ПРЕС-СЕКРЕТАРЯ КАБІНЕТУ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

Останнім часом у виступах деяких політичних діячів, засобом масової інформації висвітлюється тенденція до зменшення ролі Кабінету міністрів України, перекручується позиція та наміри Прем'єр-міністра України Леоніда Кучми. Зокрема, виступаючи в Москві на пленарному засіданні Верховної Ради України, Росії та Білорусії, заявив про намір створення економічного співтовариства. При цьому не обходиться і без старих, як світ, закликів майданівців і «телефонного права». Особливо критичні пристрасті викликала ця позиція розгорілася після того, як у газеті «Український кур'єр» та «Голос України» було опубліковано один з проектів «Договору про створення економічного союзу (співтовариства)». Це стало підставою проведення 29 липня 1993 року «Круглого столу» політичних партій та громадських організацій, де частину учасників дискусії брало не палючих членів уряду України та його главу. Причому публікація здійснено не з ініціативи редакції і Прес-секретаря Кабінету міністрів, а лише тоді, коли опубліковано недовірливий робочий проект документу, що є лише пропозицією Російської Федерації. Науковцями тестові питання не опрацьовувалися фахівцями і,

головне, не був обговорений на засіданні Кабінету міністрів, до якого не були викликані членів уряду, без яких уряд України не має можливості погодитися із текстом Договору. Особливо проблемні питання економічних зв'язків та їх ефективності, питання інтеграції економіки, надзвичайно важливі, дієсно стратегічні для молодого Українського держави. Іх тенденційно або відверто брехливо намагалися використати у брудній політичній грі деякі політики і журналісти. Вони обирали свої позиції, не враховуючи того, що це позиції, які такі, що суперечать загальнодержавній політичній лінії та інтересам України, документу підписаний стоїть підпис Президента нашої держави.

У зв'язку з цим унаслідок зазначити такі:

1. Ці Прем'єр-міністра України Леоніда Кучми спрямовані на поглиблення економічних взаємозв'язків і поглиблення економічної інтеграції, економічних зв'язків з країнами Європи України, які містяться Декларації глав держав — учасників Співдружності Незалежних Держав та інші документи, що були підписані 14 травня цього року президентом держави, а

тому числі і від України — Президентом Леонідом Кравчуком. Зокрема, в цих документах було записано: «порушити главами правительств государств — участниками Содружества организовать работу по подготовке соответствующих проектов документов...», а також «главы государств — участники Содружества считают необходимым в этих целях сконцентрировать усилия своих правительственных структур, органов Содружества на подготовке в ближайшее время соответствующих документов, обеспечивающих практических шагов...».

2. Прем'єр-міністр України Леонід Кучма уже неодноразово заявляв і нині підтримує свою позицію в тому, що він вживає не підписує жодного документу, спрямованого проти інтересів українського народу або документу, який би хоч у чомусь негтував суверенітет держави України.

Але лише за повнення та дальший розвиток взаємозв'язків економіки держав, чим ширше вони будуть, частіше далі від економіки і справжніх людських потреб політики розгубити та забарелити, об'єктивно відомо інтересам молодого Українського держави, інтересам кожної

сім'ї, кожного громадянина нашої країни.

По того ж, і на цьому принципово важливо наголосити, Леонід Кучма підписав лише заяву глави уряду, тобто декларатори про наміри уряду, а не документ, який містить правові наслідки, не потребує узгодження з парламентом, а тільки свідчить про наміри діяльності уряду щодо виконання саме економічних завдань. Проект документів — договірні угод нині уточнюються, доробляються із врахуванням думок, поглядів, тощо авторів проекту, членів кабінету уряду України, Росії та Білорусії.

3. Обговорення, а також критика практичних кроків уряду України, які уряд будь-якої країни світу, має здійснюватися вільно усіма політичними силами, партіями, громадянами, але без перекручень та свідомого брехування. Прес-служба Кабінету міністрів і нададі відповідним чином реакції на всі спроби нинішнього членів сфальсифікованого висвітлення політики уряду та позиції його глави.

Дмитро ТАБАЧНИК.

Прес-секретар Кабінету міністрів України.

10 серпня 1993 р.

26 червня уряд прийняв постанову № 482. Про будівництво нафтопереравального комплексу в районі міста Одеси. У ній дається, по суті, не про саме будівництво, а лише про те, що Держкомітет з нафти і газу сильно зв'язаводити між міністерствами зв'язного та нафтового урядом. Іноземні компанії, заваривши контракт оцінку пропозицій, одержавши від іноземних фірм, щодо спорудження морської частини першої чорнонафтоterminalу за умов зв'язування наявних коштів іноземних кредиторів чи інвесторів під гарантії українського уряду. Визначення: одержавши. Дошлі дослідників: одним тисне-

В Одесі рішення зникливого
нове хвилю пристратів і
бавів запити депутатів
недуплати. Незавжди головні
місця. По-перше, на обох сесіях
обрання, що розглядали про-
блему терміну, висловлюва-
лися представники уряду —
голови Держкомітету з Ми-
хайло Ковалюк, тодішній віце-
прем'єр Юлій Юоффе, інше
«гіганти» за спорудження
комплексу — одеського та-
вдани; алопиканна з виділе-
ним замальною діпикни стриму-
гопошення міжнародного кон-
курсу на право взяти участь

збудувачи. Як тільки Ассете згодю на відведення землі — ми одразу ж надамо інформацію відповідно документів, записаних їх до конкурсу. Потім разом з вами відберемо найкращий з економічному і екологічному відношеннях проєкт, і хай певні капіталісти будуть — на благо регіону і України в цілому, і раптом — отой тиждень строк. Чи це не профінація міжнародного конкурсу? По-друге, коли уряд зосім на згадає про пункт другий постанови Верховної Ради, де сказано: «В

АФТОТЕРМІНАЛ: ПРОТИСТОЯННЯ, СУМНІВИ

Так, мова знову про спорудження нафтоперевалочного комплексу поблизу Одеси. І хай алкачить присипливий читач: повернення до теми, яка вже набилася оскому, зовсім не зайве. Надто важлива вона як для всієї України, так і для окремого регіону.

ручниц Кабінату міністрів України розробити комплекс заходів, що спрямовані на зниження забруднення північно-західної частини Чорного моря в районі м. Одеса? Врешті-решт, саме до розробки і здійснення таких заходів зводився й виїмгові обласної Радн, коли вона відмовляла у виділенні землі. То що, їх до уваги не взято?

Робуси з боку уряду на цьому на припиняються. Через місяць після тієї постанови з'являється нова — за номером 568. У ній сказано: «Визнати такою, що втратила чинність, постанову Кабінету міністрів України від 26 червня 1993 р. № 482 мПро будівництво нафтоперезалочного комплексу в районі міста Одеси». Тал-так отієї самої, де байдуже про тижневий термін.

В такій ось обстановці пристрасті навколо терміналу цілком догично не тільки на сти-

жати, в 4 рази більше розгортається. Люди, більш-менш покірковані, заплюнуть свої варіанти розв'язання енергетичної кризи в Україні. Воєни, зокрема, сталять під сумніви доцільність такої важливої потужності мабутнього терміналу — 40 мільйонів тонн нафти на рік. Це, кажуть, загальна максимальна потреба, до того ж — лише зазначена. Кожна нагода для більш глибокої переробки нафти, впровадження сучаснішого режиму економіки, що виставило б, мовляв, і 20—25 мільйонів тонн.

До речі, в Одесі нещодавно відбулася аельми цікава й обнадійлива зустріч місцевих науковців та спеціалістів, які займаються важким кранобудуванням, з представниками Сургуте: домовлено про розробку й випуск для Сибіру унікальної гідроприводної бурової установки нового покоління. Нова установка дасть

можливості, швидко їх успішні.
 ще відновлювати роботу за-
 консервованих свердловин та
 освоєвати нові нафтоносні
 промисли, що передбачає
 угодою між урядами України
 й Росії. А це гарантуватиме
 надходження в Сибіру до Ук-
 раїни 16-17 мільйонів тонн
 нафти, і тоді, зійшлись на ду-
 мці учасники зустрічі, можна
 буде обмінятися споруджен-
 ним під Одесою терміналом
 для зовнішнього реєстру
 потужності, ніж передбачає
 ся тепер. А водночас — ви-
 нести за межі міста існуючі
 нафтогазові та сульфатні
 об'єкти.

Щодо долі сучасної нафтогазівки, є й інші думки. Вона може стати альтернативою передбачуваному терміналу, слід лише реконструювати та модернізувати. Спеціалісти Одеського морського порту розробили зв'язку з цим свої пропозиції.

[illegible]

внести за межі містів
Є а Одесі й укрій напри-
миренні, так би мовити, снен-
що валляють до протисто-
вни спорудженню терміналь-
усіма зесобами. Зайве, мабуть,
доводити, що такі спеціаль-
ні питання вирішуються на м-
референдумах, на страйках,
а тільки фашизмом з участю
владних структур. Лише тоді
можливі й зваженість, і все-
бічність.

Георгий БОРОТНИК.

Одеса.

ЗНЕВАЖАЮТЬ ЗАКОНИ. І ЗНЕВАЖАТИМУТЬ...

Один з керівників Інституту харчової хімії і технології залучив у судовий інстанції: «Я ділюся на закони як людина і як юридична особа». Хоч як дивно, це йому вдається....

[illegible]

Неваже потреби хворих дітей, постраждалих від аварії на ЧАЕС, колишніх афганців ве хвилюють керівники Інституту? Схоже, що ні. У відповідь на простодушний аргумент директора МП «КРЕОМА» доктора хімічних наук Ю. Шевченка, що молять, дайте нам можливість

[illegible]

Конфлікт

[illegible]

Але чого це депутати почали захищати того, кого суд визнав за винного? З'ясується, що у В. Боровського

[illegible]

Хоч як прикро, а мусим визнати: за двохлоного закон дістається і коням, і гололям... Усе ж хочеться вірити до рішення Вищого арбітражного суду залишити чинним, бо це в інтересах постраждалих, і всіх громадян України.

Тетяна ФЕДОРЕНКО,
журналіст.

ДАЛИ ДІВЧАТАМ ВОЛЮ

...нікому же потрібні конструкторські бюро і трикотажні проєкти перетворилися на одне з найпопулярніших в Запоріжжі малих підприємств.

Крон за роком ашад дичить до цілорічного, Наваложуючи на системі моніторингу нехватність і об'єднує управління, малим підприємствам і оренду, акупини об'єднання й новими працівниками. За рік,

залишки творчому підходу, налягавшого на
зміну модного трикотажного одягу. Мо-
дний, що не втрачає актуальності, ви-
шарування зовнішніх мовчущих, заробітних
дінгачів грошей... і вирішення при-
тичності своє підприємство. Із загаль-
ної суми викупу в один місяць 879 тис.
\$... Сьогодні і директор МП Лариса Цук-
монз Я. Емиса Охоніахон (на викупу). І
усі їхні подруги починають себе алесин-
ними підприємства. І роботе в них їх
не...
Отже, доходи у них будуть стабіль-
ні, і заробітних миски. Тепер ми держави
про них достатня в навесні, вони нр-
ної. Щастя вам, дінгача.

НЕЗАЛЕЖНІСТЬ... Ми досі чекали того часу, коли, як співаться в тія пісні, нам, братах, уміється доая... Але, доючи сім'ю тоталітаризму, ми, схоже, все частіше стаємо свідками того, як ів на зміну пишеться не менш жорстока система криміналізму. Злочини заклікують Україну... У цьому пересудувані, як, проваючи добу в черговій частині МВС України, який в чистіх історичних історичних безумстві надходить повідомлення про стан оперативної обстановки в державі. Тут цілодобово працюють детективи, інформацію обробляють, аналюють...

...А ось і перше повідомлення, де як треба — напад на працівника міліції. О 19 години 30 хвилин на одній з вулиць Кривого Рогу невідомий, перебуваючи в нетверезому стані, а хуліганським спонудом ударив намінем по голові міліціонера — міліціанта відділу охорони при Центральній міліції РВВС сержанта міліції Зінька. 1967 р. н., який знаходився у цивільному одязі. Від отриманих тілесних ушкоджень працівник міліції на місці помер. Викрити заходами злочинця затримали, ним виявився місцевий житель гр. У., 1978 р. н., правельсь малого підприємства «Вероніка». Розпочато слідство. Останнім часом в Кривому Розі вбто вже другий мільйонери. Обидва не провадили в міліції і кількох місяців.

Що доводити до цього? Злочини, назабіне. Тільки з початку року закінчу 30 ватонних правопорушників, майже у кожного з них залишилася родина, діти... Хто і як вміє їхне горе?

Етим, чим керується злочинець, цякається в міліціонера, це якийсь доксинкт мовля. Але як пояснити ось це, прямо така дивна ситуація? 20 година ввечері. Біля прохідної ремонтно-будівельного управління мисляючкавалу Луганська застрелено оніадицирального хлопця Віталія С. який чекав свого батька, родий цього ж управління. Стіля із самовороного пристрою сторож Б. 1955 р. н. Перебував в нетверезому стані.

Ось його, пояснення — горілочка. Недарма ж сказав: скільки народ голяків аїтє, тільки я сілє продале. Повідомлення про скоєння злочинця у нетверезому стані пійові. Проте останнім, який, як відомо, ставлє п'янтє не тільки від спиртного.

Повідомлення з Харкова. Співробітниками міліції затримано місцевого жителя С. 1966 року народження, неграцючого, у якого вилучено 15 кілограмів макової соломки. Це провал «гата», всього ж за добу в Україні затримано 35 чоловік, у яких вилучено 78 кілограмів наркотичної сировини. Скрізько

наших співвітчизників мелодії могли прилучити до наркотичного злля, поразувати не важию. Статистика свідчить, що лише один працівник сягує до аканіації наркотиків до 200 чоловік.

Сьогодні у правоохоронних органах чи не найбільше «стопа болота» за «береження» нового уростаю, бо ж дехто «кинуває», як йому заманеться.

...У Покровському районі Дніпропетровської області зтримало тракториста колективного сільгоспдприємства

ва імені Леніна Пшихоу, який при перевезенні з поля вивірав 1,2 тонни сіна лисоєрнич.

В Одеській області затримано: воля радгоспу «Чорноморський» Саратського району Козака, який під час перевезення з поля на тїк авікр 2,1 тонни зерна штевнич.

...комбайнера радгоспу «Червоный партизан» Ширяцького району Мельника, який авікрив 500 кілограмів жемоні.

...охоронця підсобного господарства Татарбунарського управління зропувальних систем Бавкова та сласаря колективного сільгоспдприємства Гріщенка, дий авікрив 126 літрів дизельного палива. Коментарі, як кажу, зайві.

Всього ж органами внутрішніх справ авікрито вояд 35 злочини, що клявих із зорданіями проваю. З них 15 крадіжок зерна та пійові сільгосппродукції, паливно-мастильних матеріалів. У правоохоронців авічлено 1 повернуто господарства 3,1 тонни зерна, 15,2 тонни іношньої сільгосппродукції та 2,1 тонни паливно.

Не менше напруження і на шляхах України.

...О 15 годині на автодорі в Першотравневому районі Донецької області килель Маріуполя Васильєво. 1967 р. н., матрос Азовського морського пароходства, керуючи власною автомашиною «ВМВ», вїївав на зустрічний смуту руху, де авікрився з автомашиною УАЗ-469 місцевого агроприсового підприємства «Агро-Азов».

Вияслюю авірії четверго пасажирів (з них одна дитина) автомашини «ВМВ» загинули. Обидва вояї з різним тілесним ушкодженнями госпіталізовані.

Ось така дивна несправність ісього лише одній людини. За даними ГУДАІ МВС України ісього на автошляхах України з початку року сягнуло 2851 громадян, серед них 118 дїтей.

Несколько віє і з «пророзит» кордонів нашої держави. Незважаючи на зтримання митної служби, посто-

— крадіжок — 9 (розкрито — 1);
— інших злочинів — 3, (розкрито) — 1).

Ситуацію комітету першої заступник міністра внутрішніх справ України генерал-лейтенанта міліції Валентина Недартайко.

Всього лише одна доба з життя української міліції, а скільки болючих проблем з життя суспільства вона являє... Воя для війни працівника була не простою, не було легкою і наступил. А поліція, силля іх припадає

якй за-той же час минулого року. До 80 відсотків злочинів припадає на міста, і лише 20 — на села України.

У відомої з статистичної злочинності ретельне дослідження крадіжок. Із пійово вага сякає 55,8 відсотка. Потім — розбої, грабежі, вбивства та хуліганства.

Тож, як бачимо, ісього проблема зростаєшн корисливих злочинів. Крадіжки стають школярів, студентів, пенсіонерів, і авічавую ж, ті, хто ніде не працює. Підіхавано, що зростаєшн безробіття лише на один відсоток, дає до п'яти відсотків зростаєшн злочинності. Це реальність нашого життя.

Хотів би також підкреслити, що до 30 відсотків злочинів скоюються у стані сп'яніння, а в деяких областях цей показник сягає 80 відсотків. П'яні скоюють половини вбивств, загалувань, хуліганств. Зокладно, щє, вказівку званої намані боротьби з пиянством, в епоху застою, ці показники на Україні були значно вищими.

Тож гадаю, що боротьбу із злочинними діяннями напамі ми повинні не в крадіжки для нашої країни час. Пійє на виробничій, під час мавя, за кермом автомобіля, — це пряма дорога за грати, до травматизму та інших лиха.

На думку багатьох наших співробітників було б доцільним розробити закон про посилення відповідальності за хуліганство та пиянство. Бо ці дії блан завжди ідуть поруч. Безкарність хуліганів призводить до зчнення ними ще тяжчих злочинів, так, клядику і без-того непросту обстановку в країні.

Паршочерговий захід потребує і вирішення проблем зростаєшн напруженості особлив, во серед молоді, розповсюдження зброї на території нашої держави.

Головний штаб МВС України по боротьбенню зростаю 1993 року, якого пароділяти на місцях працюють цілодобово, робота поставлена на оперативний рівень. Тільки за одну добу, як бачите, авікрито 34 злочини. Мало це чи багато? Відповісти однозначно не можна. Мабуть, так авікрисаво мало. Та не можемо ж ми поставити біля нового лаву мільйонери.

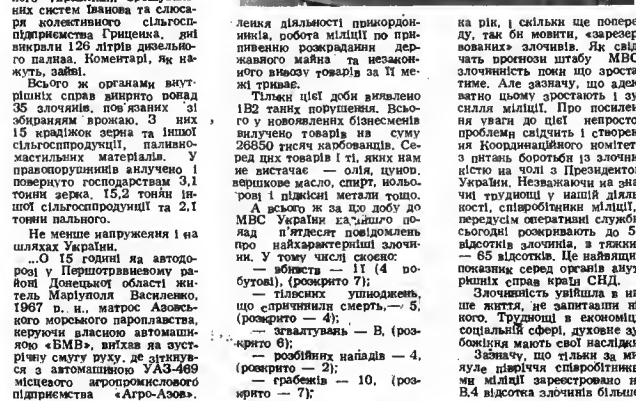
Мабуть, кращим мільйоніром з цього авічаву має бути совість людини. Її повага до закону і норм моралі. Звернувши увагу, як виховує нас час. Сьогодні ми не побачите шматка хліба, кинувтого серед дорощи чи на смітті. Але водночас і доволі часто бачимо юрости цієї хліб з лави.

Тож, як бачимо, роботи міліції авічавую. Щодоави в середньому в Україні скоюється 11 вбивств на мільйона, в загалувань, 13 розбоїв на мільйона, 86 пограбувань, 68 хуліганств.

Хотів би звернутися до співвітчизників з пропозицією об'єднати наші зусилля, відновити забути форми участі громадян у захисті громадського порядку. Це вимагає часу, про що свідчить діяльність робочих загонів у Донецьку і Луганську, чот порядку в Львові та Луцьку, неформальних патрулів у Горлівці та Ужгороді, селянських загонів самооборони в Київській та Кіровоградській областях.

Злочинному смуту громади протистояти сила народу. Без цього сьогодні не обійтись.

Підготував
Сергій
КОДЛУВЕНКО.
Фото Олександра
НАУМОВА.
Бачена СЛАВОВА.





У КОГОСЬ з левтіа, адегсьа, у вічно молодого (бо відійшов так рано) Леоніда Кисельова, є рідки: «Закурю оту цигарочку з болгарського тютюну...».

З болгарським тютюном нині су-тужніша, не та що колись — у першій-ліпшій сільській іррації можна було купити. Але ж не одним тютюном... Маємо щось біліше, наві-ряжно біліше, не що не спромогли-ся ні дід, ні прадідн нші — хаб-та буде на тьмоту світі добрі! Бо лосментували вони оті цигари з бол-гарського тютюну чна ншій, не сво-їй земліа.

А тепер вони, земля, наша. І ро-дити нам сльб, ставити дітй на ноги, називас небо до наших моги, коли йдемо з цього світу. І не треба нам на когось сподіватис (як і нвяти!) збоку, бо маємо самі дити лад у вла-сному домі. Теланом, єдністю, ві-рою і, звісно, працею. І найперше — не збиткуватис із землі, без аної-ни — ніщо. Таке собі перекотилося без рову-племени. А родитим-бу-тиме земля — дридауть нові поколі-ня, житимуть занчі, лунатиме рідке нова Життя України!

Ще раз згадаєтис в ці обличчя. Від спречованого сільського водіа до білочубого хлопчини, який цой, но привіз на велосипеді. Батькові обій у поє. Так, наво в ітніа очат-радості, бо живієтис нам сьогодні справді, налаго. Але не шуміте в цих погледах і зневірї. Бо ці люди — господарі на своїй землі. А гос-подар завжди знаде знід. З не-більшою скрути.

Навіть без болгарського тютюну

Володимир

КРАСНОДІМСЬКИЙ

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА,

Олександра КЛИМЕНКА,

Олександра КРЕМЕНА, Він-

тора МЕДИНСЬКОГО.



ЗАКУРЮ ОТУ ЦИГАРОЧКУ...



РО КАРАНТИН РОСЛИН

Професійною діяльністю
галузі карантину рослин

Анатолій БЕНЬ

ВАЙЛУВАТИ, черво-
нистий, застислий, колони і
шпирки з нирок (это не
п'є бурчків, то рум'яно-не
має) Ванько змислює стару у
кляточку сорочку, що зачепилася
за сучок і, крескуючи, анкабарує-
ється з під собою як таси тину.
Доки отгодується, він обіпрі-
ється, а голові думкає, що непо-
гано буде додати, коли об-
городжувати, ту ніжно тину
прибрати вище. Якби ж знати,
що під Надику доведеться таким
макаром змивати. Оце вона
щойно і репетувала на всю іва-
неську: «Алкоголізм, задрипа не-
щасний, живна-комбайни в Сухо-
му ярку лютують, саме порости
на ці полони пристрастят, а
він, падлоко, знов бавляв за-
ли...»

От клята баба... Так хто ж як не
він з досвітку попорав хазяйства,
це ж короля з поля лютують
варав. Це вже потім найшов на-
чебто до вітру, а далі — поза
жорюку, в майну... «Ба, — се-
рдиться Ванько, — про синачку
зміямо йому дбай, а сам не має
права бачити пива в лавці кон-
пульт...» Він дослухався до сто-
ногу комбайну у Сухо-
му ярку і чує, як замість тієї сніжної і вило-
чимої, пліниться піно і гомонить а хо-
лодочку на березі Петько з Вль-
ком. Петько мислив, що вчора
йому соломою привислило.
«Живна іде не дівляться, а пива
алют розсипається», — ставить
крапку миттєвим вганям Вань-
ко і напирігний дідбав межею у
напрям слому.

Дорогою не йде — немає дур-
них. Простеу городом бачи
Свинюччини, — стара акшо і ла-
тино, то бездарно, бо одні ма-
ки бачити. Зате Надику якшо
знається догнати, а обід до
лавки не приписі. Але не так
Надику, як колосистий голова...

Засатанів, Ванько вибирає-
ється з людських городів як непо-
далік слому, пильно привчає-
ється до невеликого агону, має
перед атакою, щоб перетнути його
одним махом. Це він, а площа
перед Зюмів а Шері, що ото в кі-
но показує, — сердиться ко-
лоп, і як з волю дивляється. На по-
дорі його віртула «розстрілює»
сигнал автомобіля у парі зі
знайомим голосом:

Ей, Сильвестрову, куди
це ти ранку ймалася? ...
Ванько щупиться, як під пере-
хресним вогнем, не глибокі під-
гнає напівлігноті голю, ладен
застис, опокити по саму шию, а
то й губице. Так і, у тис савих
кушак, що ведуть до івни, мі-
сцун, над річкою, ледь від-
ніється зелений, як жаба, колосистий
«бобик».

Та оце Надику по хліб до
сільмагу поспіда, — з ходу за-
гне Ванько, хоч і сам знає, що не
а ті ворота: хліб старий Тимш

пригарабане відвоює десь під
полудень, про це від старого до
малого селі скажуть.
То слайде, шперу, — у
такт під'юдає голова. І Ванько
на нього не сердиться. З «Ган-
дрівничем» — головою — вони
однотипні. Чоловік він не злий,
«шпиритий», з під стонучої під-
шони вприв. Хіба голова вишиє,
що йому на роду нивисно само-
му за все село мішки ступи. Та
каже а чоловіка «карлограма
судити».

На задньому сидінні «бобика»
анувано кліпач очима Петько.
Крем теж до лавки не дотягує.
Каже кодо Ванько помічає його
ледь відсутні кишки, нахв'я, чи
може здається, краєчок кутури
злого корка, і на дупі трохи
розподогується.

— Чекайте, ще Влько ви під-
ведете, несовісно похмисляє
червоною від бесових очей
сільмаг (це б пак, до опівночі
біля комбайна, адвостів — на
ферму). — Видко, також по хліб
зйорав... А на кого віш ливаш?
Дитя дошпугу, вони з паво-
таку, що був доросло, краще од
батька справляється, — пояснює
Влько, з досадою спостерігаючи,
як Влько, не кричачи, кірту на-
бави, хвилюючись чинують до сіль-
магу, а насправі — у підступно
відчепити джеріа «бобика».

— Інтелігенція... — гітнече
Ванько, — мбав воно знає, як роз-
бави в жини на пиві віш. Тре-
ба відшукати когось оше.

— То по скільки беремо? —
підрулює до самої схилі сільма-
гу голова і протягує гроші. Від
тис сів а усіх трохи «інтеліген-
ції» як дивина записав хіба мо-
же владарі Гандрівнич ляхом об-
землю?.

— По ді на горло — мінйу-
м, — током професора каже Влько
і на тому сходиться.
Співпачення Ванька, Влька
і Петьки минається, коли «бо-
бик» мчить їх за село. Там і роз-
куркується. Голова прибулоде
да гониться, зати одну шпир-
туну пива класе до машини, а
зати виймає троше рабел.

— Оце, хлопці, хочте, пийте
зарав, хочте — потім, а діло тре-
ба зробіти. Радію передаю.
Він заводить двигун «бобика» і
акс на ходу лугує, що обід оже-
редняком привезут з колпосту.

Триш незалежно косяться на
недовіренні скірлу солони, на
трактора-стопмента, що а холоту
деренгити біля неї в окуляції
ожедреліа, і заходуються за-
пускати колосі Петьки мотори.

— От вилізи, — кричаче
Влько, затриваче, — самонку
огірком, треба було кодо мала-
го за пивом послати...

— Тре, який ти був такий
хитрий до того, як моя жинка опі-
сід, — з присмислом каже то-
го самого надзвичайного огіра, що
аде колом вслід за пляткою.

Водочна дівка м'ї колеги
сильно вжачають, що а мето-
дологію пива від тастами
дівки, попаривали. За давньою
окремні дисципліни, на їхню
думку, тести надто складні,
а анонімність і спілкування
агітурісти і викладача
сприймається ще не всіма
професіоналами. За давньою
звичкою, хочеться потуги
живий голос ювака чи дівча-
ни, простежити за культу-

Петько, — а вона було і Гандрів-
ничка послати к... Считай, за-
копаний ахотний — недиш.
Петько каже, це током черво-
нянше доктора юридичних наук,
бо на відміну від Ванька і Влька
пройшов прамічній університеті
— оспиди три роки за те, що на-
баво колосистому парторгові мор-
ду.

— Гага, за-к-к-к-ний, —
гиточе Ванько. — А Гандрівничка
тебе затриваче послане, як під-
деш прохити трактора солому
привести.

І криті відстають від сіль-
ського життя «доктору» чини-
мо, бо то в оні буюку закону нити,
а а колосисті ніколи, тут
жакт свої кодекси виліають.

Коли пляшка з бурчачою по-
розрабі і черга доходить до пива,
кличуть підлітка Зюмича «зесте-
рушим» виразом обличчя, котрий
чепиє на ставленій підміне ко-
лоп і трактористів і павіає.

— Чого ти там ніжаси кругом
трактора, як старша друкка на
вселіи. Йди-но сюди, адар пива-
ку, а не дошпугу.

І кодо Зюмичем не відкиснується,
Петько, протякуючи йому надли-
ту пляшку пива, напуюлює:
— Не була другим, бо до армії
не вмізнуть... Дивні, тай старик
на комбайні а рання до смеркан-
ня вилоту ієт-іє і дуче нас жи-
ве. А чого? Правильно! Хоч го-
лосі скажи, хоч за два роки п'яти-
ричку дай, все одно а кімлі ро-
кш, аїє підшпирити Свинюччи-
носі! Шла хотио мішка над цим
супише, думави за що й гроші
платати!

— Еге, нехай спробує не від-
літи, — підкачує розмійний
Ванько — Мом дивити як пле,
визиряться, то й в тій котурі
тісно буде...

І це а також зовсім правдою,
тому заперечити ніхто не береть-
ся. Там паве тракторист Зюм-
чик, привичений жорстоко «ді-
дівачином» а ПТУ знати своє місце
серед дучих од нього.

Ну, по конях, — через
який час півдотини, Ванько,
м'яко кидуючи пляшку, щоб не
надирблявся, у зарослий тра-
вою рісцеві від людських го-
лодам.

Ванька, гайда, ладен не сто-
їть, — підкачують інші і некаво-
мно не йдуть, а точуть до скри-
ти, як грінші до пекла.

Ванька, який розморно на-
дуже, ставлять посередній, щоб
бути не мав. Вертується за мідя,
пліають а долоні. Під немалою
серйозним сонцем ковають пилоту,
спливають дельтаси потами і
орудують веліями так, паве винку
не майш-Зюмичем за кермом об-
вжаний мастиди стогмента, а
шонавише смфотичній ор-
кестр. Ше й погейкую на аспі-
ноку, бо той з невизначи не хоти-
ти пошати солону або ж хлада
не туди і доводиться рвати її ви-

лами, аж пуги розудується.
Але хіба це до чого пекло?
Справжнє пекельне варно на-
гирється в билих головах: «Де ані-
ти? Де хоч сто грам?..» Все ми-
няється — діложа, ділючий під
аці — варто диньш макуху тра-
бору малому Зюмичові. А спру-
бо мави, щоб теде всерідній не
смакувало, не пудило: «Де хоча б
ст грам...»

Розмова ладючича й тиха, як а
тилу у вора. Тут спайка мислі й
інтулія.

— Може, до Мавьки, сестри,
— бєс чергують перети.
— Е-е-е, мбав мені одному, як с-
то грам наліє, а вам — дучо...

— То може до лавки, пива...

— Розбави досі...

— Хіба стару мою на пугку вят,
що завра помену з м'якш акру-
ду чи шпеліаю кодо комбайна...

— Да, да, а тоєт мамулі м'яко-
сави на величній не вишита-
ни...

Спрайтає, — на мить за-
мисрав Ванько, а може кума-
мо вдома. Вже з тижден під
милій біл прохити кабанчика
анчисті. Гарний підсанок, а йо-
то сам не втримав. При пльоту
м'яко змочивши підморюте, а
Петько, мбав, мбав, а розвод-
юється кабанчика вони поду-
жють.

— Пилки ж далеченько йти,
зарав... А що долі...

— А Гандрівничку фресіе, як те
радіо. Якийсь дивак, аїє не
радіо.

Затка про колосистого голо-
убертається далеким дикотини-
ним його жабукуватого голуби-
м.

— Гупіні! — на ходу з'явля-
ючі на задній аїє сиртат, кричати.
І на михах колосі Зюмичові Петь-
ко. — Колудясь а тракторі, кажи
голю, що підравляса масю гоне,
треба щоб сколюю, а мій врої, як
холоднотий водички з криніці
нішлі а село напави. Одна нота
там, друга...

Першим добіає до різів не-
зграбний Ванько і так, щоб не
було його видно, навколуючи ку-
медно речує аїє зарослям ку-
шачи горобів. За мінуту розгоризо-
ну, буючаче головами а сієні-
ці, баве в пількури граюється,
карабкється Петько з Вльком.

— Ху, таку чоту-перетаку,
жизнь, як в Аргентині... — до-
лине Зюмичові, аїє не змислює
транзиа з м'юм у містх холосі.

Як там, в тому Афганісті, і де
яні — Зюмичем не знає. Зайди?
В ПТУ не розкажували, а пави він
не читав, бо доросі. «Хіба воно
може бути вже гірше, як і їй
пильні», лінити мислять. Змис-
лють, солодко дрімачи а тому ж
рісці, де щойно зникли дядько!
«зайлі» полшаріа». Розбудити
його далекіє вприсе тітчного
хазяйствого кабанчика. І саме
враб, бо дорогою од села скрип-
ла піднога — аїє вода.

Освіта

ЕКСПЕРИМЕНТ ПРАЦЮЄ НА МАЙБУТНЄ

— Дуже схвально. Бо, на-
вприти, в рісці стартові умо-
ви поставлені аїє, без ви-
випку, кандидати в студен-
ти. Виліа суб'єктивного
фактора на оцінку знань
випадку. І спеціально бе-
сідував з тими абітурієнта-
ми, яким не поталанило
одрержати високі оцінки, за-
магаючись з'ясувати, чи ма-
ють вони претензії до ви-
даччю, праймальної комі-
сії? Відповіді були, як ми
здалися, щирі: претензій
немає. Один хлопчина на-
в'язав підкувач за те, що те-
стувати допомогло йому
осмислити факт невправиль-
ного вибору праймальної
ліпті. Відповіди не змо-
розв'язати задачі з матема-
тики і у мідчій вависала за-
мість формул саві внутріш-
ній моволог: мовляв, давно

У Херсонському педагогічному інституті відбумо підсумки вступних іспитів. Шлях до науки для 670 абітурієнтів проліє через тестування. Як оцінюють цей експеримент у педагогіці? З чим запитанням наш кореспондент звернувся до ректора інституту Анатолія Ніжого:

мріяв про наш вуз, але те-
сти перетнули й їх шлях до за-
випку в інституті. Заспокою
ділчуні і поради, як пильно
нудувати шкільну програму.
Точність і стислість відпо-
відей на запитання тестів —
це, вважало, найліній сховища
до справді активних і
пильних учнів. М'яко
найбільше боляк і бонтис
зутривається з запіванням
м'якш, наліпправдою, наліпва-
ючим.

Традиційсь,
вступник на екзамені нагово-
рює, як мислють, як мислять
гренчалою волю, а чіткого
науково вивреного думча-
ння вивча чи події, особли-
ливо в точних дисциплінах,

аїє
від нього не почуєш. При-
близно оцінювати мовляв хі-
бів що сив, педагогіка ж по-
требує, аїє кожен, меспі-
таційні фактична знання. А
на їхній основі імпровізує,
сильно заводило.

Водочна дівка м'ї колеги
сильно вжачають, що а мето-
дологію пива від тастами
дівки, попаривали. За давньою
окремні дисципліни, на їхню
думку, тести надто складні,
а анонімність і спілкування
агітурісти і викладача
сприймається ще не всіма
професіоналами. За давньою
звичкою, хочеться потуги
живий голос ювака чи дівча-
ни, простежити за культу-

відника з української мови
мі розробили такі критерії
експерименту.

До з'ясу перше аїєтнулася
з парадоксом: абітурієнт
може скласти іспит на трийку, і
все одно це не дуже вплине
на загальні результати. То-
му, аїєтнулася, аїєтнулася
підсумковий бач на екзаме-
ні у серавій школі...

Заталого, же, повторюю,
мі наблизилася до цивілізова-
ної, без ідеологічних чи
буд-яких імпровіацій, екс-
перименту, який про-
водить Міністерство освіти
України, правдою на майбут-
нє.

Записав
Івн КАЛІНІЧЕНКО.
Херсонська область.

**АКБ «ГРАДОБАНК» покупает
БЕЗНАЛИЧНЫЕ
АЗЕРБАЙДЖАНСКИЕ РУБЛИ**
(минимальная сумма 1 000 000 руб.)

Контактные телефоны: (044) 417-16-85, 244-70-61



**Желательная
резинка**

**«Дональд Дак»
и «Том и Джерри».**
Поставка со склада
в Киеве.
Минимальная партия
120 шт. (1 коробка)
Форма оплаты -
любая.

ФИРМА «IMAS»

Пиво - оптом -

в любую точку Украины!



Лучшее
пиво
Европы -
LÖWENBRÄU
(Германия)

Доставка -
в двухдневный срок
за счет продавца

Форма оплаты - по Вашему выбору

тел. (044) 417-83-92 факс (044) 417-83-86

ПІДПРИЄМСТВО «УКРЕНЕРГОПРОМ»
1. ПРОПОНУЄ: цілоти управління котлами типу ЦК-1, ЦК-2, ПДБ, ЦКС з виконанням монтажних та наладочково-виробничих робіт.
2. ВИГОТОВЛЯЄ: труби системи котла типу ДКВР, ДЕ, Е, ПТМ, КВГМ з власних матеріалів. При необхідності виконуємо ремонт та налагоджуємо роботи. Замовлення приймаємо на 1993—1995 рік.
3. РЕМОНТУЄ: електроінструменти змінного струму загальнопромислового призначення від 0,5 до 100 кат. вітчизняного та іноземного виробництва.
Оплата попередити.
4. ВИКОНУЄ: ремонт думуляторів типу СТ.
Оплата попередити.
Наша адреса: 252001, Київ-1, вул. Алма Тарасової, 6-а.
Телефони: (044) 229-27-43, 228-37-00, 228-27-79.
Телетайп 331460 «ХОРДА». ФАКС 228-46-79.

Підприємство виконує роботи щодо модернізації КІПА ТЕЦ і котельні:

- проектування, монтаж, налагодження КІПА;
 - налагодження теплотехнічного і водопідготовчого обладнання.
- Поставка обладнання КІПА (піл роботу):
1. Первинні прилади (ДМ-3583, ДМ-Т).
 2. Вторинні прилади (КСД-2, РП-160, КСМ-2).
 3. Виконавчі механізми типу МСО-100 (25—0,25 і Р): МСО-0,63, ПВР-3А, У-29.
 4. Регулятор «Ізонорм» — типу «Р-25».
 5. Для котлів ДКВР і водогрійних котлів — електронні блоки захисту котла типу БЗК.
- Запрошують ВТК для складного виконання робіт.
Телефони для довідок: 44-97-25, 78-49-84 у Дніпропетровську.

**Організація реалізує
автомобілі МАЗ.**

Телефони: (04744)

5-51-80 і 5-22-54.

ЧОРТКІВСЬКИЙ РЕМОНТНО-МЕХАНІЧНИЙ ЗАВОД

ВИГОТОВЛЯЄ І РЕАЛІЗУЄ:

- пункти шкافی газорегулюючі ПГШ-04-05; УГРШ-2;
- авторефрижератори мод. 3775 на шасі автомобіля ГАЗ-3307 і ГАЗ-53;
- ізомермічні кузови для автомобіля ГАЗ 3110;
- пересувні уніфіковані майстерні мод. У 9109.03 на шасі автомобіля ГАЗ для обслуговування МТП і аварійних служб.

ЗАВОД ЗДІЙСНЮЄ РЕМОНТ:

- двигунів до автомобіля ГАЗ-51, ГАЗ-53, ЗІЛ-130, ГАЗ-21, ГАЗ-24 і ЗАЗ-968;
- компресорів холодильних установок

П-110, П-165 і П-220.

ЗАВОД ВІДНОВЛЮЄ І РЕСТАВРУЄ:

- колінчасті вали до двигунів автомобілів усіх марок;
- блоки циліндрів, головни блоків циліндрів карбюраторних двигунів.

ЗАВОД РЕАЛІЗУЄ:

- поршневу групу до двигунів ГАЗ-24, ГАЗ-21;
 - колінчасті вали до двигунів автомобіля ЗМЗ-968 і ЗАЗ-1102.
- ФОРМА ОПЛАТИ:** попередити.
АДРЕСА: 263600, Тернопільська область, Чортків, а/д. Будівельна, 29.
Тел./факс (03552) 2-18-48. Тел. 2-35-98; 2-17-71.

Продаєм КАБЕЛЬ и

ПРОВОД

АВВГ, КОГ, АППВ.

Телефони: (05692)

3-76-22;

(044) 261-42-96;

факс: (044) 261-44-54.

**Комп'ютерна
експертна база**

НОТЕБООХ 266 386 488

Комп'ютерні
комп'ютери і принтери
Гарантія обслуговування

**АМЕРИКАНО-УКРАЇНСЬКА
МАСТЕРСЬКА 269-82-26**

Обслуговування на виставках офісного обладнання
фірми «Делфа» (Делфа, Делфа, Делфа)

ПРОДАМО

— трактори ЮМЗ-6 і
на їх базі екскаватори
ЕО 2621;

— Країни різних мо-
дифікацій;

— соняшникову олію.

Тел.: (0562) 42-66-42,
42-33-31 (Дніпропетро-
ровська).

МЕТАЛОПРОКАТИ
Тел.: (0564) 29-75-62
(Кривий Ріг).

ПРЕДЛАГАЄ:

- спливи на навігаторських комуністах;
- сечки хозяйственно-декоративные разных цветов и оттенков;
- герметик железобетонные сборные с подвалом;
- серванты чайные ручной росписи;
- часы настенные и электромеханические;
- оплати долги в Украине взятими на оплату долгов в России.

Тел./факс (05234) 2-44-97.

Фирма со склада в Киеве реализует:

- АБП (контейнерные заправки емкостью 8 тонн);
- пункт оператора автозаправочной станции ПО АЗС-8;
- автозаправочные колонки КЗР-50.

Тел. (044) 212-48-83, факс (044) 223-61-47.

СУБОТА

21 серпня

І ПРОГРАМА УТ

- 9.50 Мультифільм «Книжка, яка живе, як ми собі живемо».
- 11.05 На фестивалі української культури в Севолі.
- 11.30 Веселий співграєний діалог «Юлієтте».
- 12.00 УТН.
- 16.00 УТН.
- 16.00 «Дітей, зустріч з «Сесізіо»».
- 16.55 Урочисте засідання та саксонський концерт, присвячені другій річниці Незалежності України. Трансляція з Палаци культури «Саліда». У гостях — УТН.
- 20.40 На добраніч, діти.
- 21.00 УТН.
- 21.30 Чемпіонат світу з легкої атлетики. Трансляція Шугутару.
- 22.20 «Вісник з Америки».
- 22.50 Арт-майдан.
- 0.00 УТН.
- 0.05 «Телек».
- І КАНАЛ «ОСТАНІНО»
- 0.05 «Телек».
- 0.10 «Телек».
- 0.15 «Телек».
- 0.20 «Телек».
- 0.25 «Телек».
- 0.30 «Телек».
- 0.35 «Телек».
- 0.40 «Телек».
- 0.45 «Телек».
- 0.50 «Телек».
- 0.55 «Телек».
- 1.00 «Телек».
- 1.05 «Телек».
- 1.10 «Телек».
- 1.15 «Телек».
- 1.20 «Телек».
- 1.25 «Телек».
- 1.30 «Телек».
- 1.35 «Телек».
- 1.40 «Телек».
- 1.45 «Телек».
- 1.50 «Телек».
- 1.55 «Телек».
- 2.00 «Телек».
- 2.05 «Телек».
- 2.10 «Телек».
- 2.15 «Телек».
- 2.20 «Телек».
- 2.25 «Телек».
- 2.30 «Телек».
- 2.35 «Телек».
- 2.40 «Телек».
- 2.45 «Телек».
- 2.50 «Телек».
- 2.55 «Телек».
- 3.00 «Телек».
- 3.05 «Телек».
- 3.10 «Телек».
- 3.15 «Телек».
- 3.20 «Телек».
- 3.25 «Телек».
- 3.30 «Телек».
- 3.35 «Телек».
- 3.40 «Телек».
- 3.45 «Телек».
- 3.50 «Телек».
- 3.55 «Телек».
- 4.00 «Телек».
- 4.05 «Телек».
- 4.10 «Телек».
- 4.15 «Телек».
- 4.20 «Телек».
- 4.25 «Телек».
- 4.30 «Телек».
- 4.35 «Телек».
- 4.40 «Телек».
- 4.45 «Телек».
- 4.50 «Телек».
- 4.55 «Телек».
- 5.00 «Телек».
- 5.05 «Телек».
- 5.10 «Телек».
- 5.15 «Телек».
- 5.20 «Телек».
- 5.25 «Телек».
- 5.30 «Телек».
- 5.35 «Телек».
- 5.40 «Телек».
- 5.45 «Телек».
- 5.50 «Телек».
- 5.55 «Телек».
- 6.00 «Телек».
- 6.05 «Телек».
- 6.10 «Телек».
- 6.15 «Телек».
- 6.20 «Телек».
- 6.25 «Телек».
- 6.30 «Телек».
- 6.35 «Телек».
- 6.40 «Телек».
- 6.45 «Телек».
- 6.50 «Телек».
- 6.55 «Телек».
- 7.00 «Телек».
- 7.05 «Телек».
- 7.10 «Телек».
- 7.15 «Телек».
- 7.20 «Телек».
- 7.25 «Телек».
- 7.30 «Телек».
- 7.35 «Телек».
- 7.40 «Телек».
- 7.45 «Телек».
- 7.50 «Телек».
- 7.55 «Телек».
- 8.00 «Телек».
- 8.05 «Телек».
- 8.10 «Телек».
- 8.15 «Телек».
- 8.20 «Телек».
- 8.25 «Телек».
- 8.30 «Телек».
- 8.35 «Телек».
- 8.40 «Телек».
- 8.45 «Телек».
- 8.50 «Телек».
- 8.55 «Телек».
- 9.00 «Телек».
- 9.05 «Телек».
- 9.10 «Телек».
- 9.15 «Телек».
- 9.20 «Телек».
- 9.25 «Телек».
- 9.30 «Телек».
- 9.35 «Телек».
- 9.40 «Телек».
- 9.45 «Телек».
- 9.50 «Телек».
- 9.55 «Телек».
- 10.00 «Телек».
- 10.05 «Телек».
- 10.10 «Телек».
- 10.15 «Телек».
- 10.20 «Телек».
- 10.25 «Телек».
- 10.30 «Телек».
- 10.35 «Телек».
- 10.40 «Телек».
- 10.45 «Телек».
- 10.50 «Телек».
- 10.55 «Телек».
- 11.00 «Телек».
- 11.05 «Телек».
- 11.10 «Телек».
- 11.15 «Телек».
- 11.20 «Телек».
- 11.25 «Телек».
- 11.30 «Телек».
- 11.35 «Телек».
- 11.40 «Телек».
- 11.45 «Телек».
- 11.50 «Телек».
- 11.55 «Телек».
- 12.00 «Телек».
- 12.05 «Телек».
- 12.10 «Телек».
- 12.15 «Телек».
- 12.20 «Телек».
- 12.25 «Телек».
- 12.30 «Телек».
- 12.35 «Телек».
- 12.40 «Телек».
- 12.45 «Телек».
- 12.50 «Телек».
- 12.55 «Телек».
- 13.00 «Телек».
- 13.05 «Телек».
- 13.10 «Телек».
- 13.15 «Телек».
- 13.20 «Телек».
- 13.25 «Телек».
- 13.30 «Телек».
- 13.35 «Телек».
- 13.40 «Телек».
- 13.45 «Телек».
- 13.50 «Телек».
- 13.55 «Телек».
- 14.00 «Телек».
- 14.05 «Телек».
- 14.10 «Телек».
- 14.15 «Телек».
- 14.20 «Телек».
- 14.25 «Телек».
- 14.30 «Телек».
- 14.35 «Телек».
- 14.40 «Телек».
- 14.45 «Телек».
- 14.50 «Телек».
- 14.55 «Телек».
- 15.00 «Телек».
- 15.05 «Телек».
- 15.10 «Телек».
- 15.15 «Телек».
- 15.20 «Телек».
- 15.25 «Телек».
- 15.30 «Телек».
- 15.35 «Телек».
- 15.40 «Телек».
- 15.45 «Телек».
- 15.50 «Телек».
- 15.55 «Телек».
- 16.00 «Телек».
- 16.05 «Телек».
- 16.10 «Телек».
- 16.15 «Телек».
- 16.20 «Телек».
- 16.25 «Телек».
- 16.30 «Телек».
- 16.35 «Телек».
- 16.40 «Телек».
- 16.45 «Телек».
- 16.50 «Телек».
- 16.55 «Телек».
- 17.00 «Телек».
- 17.05 «Телек».
- 17.10 «Телек».
- 17.15 «Телек».
- 17.20 «Телек».
- 17.25 «Телек».
- 17.30 «Телек».
- 17.35 «Телек».
- 17.40 «Телек».
- 17.45 «Телек».
- 17.50 «Телек».
- 17.55 «Телек».
- 18.00 «Телек».
- 18.05 «Телек».
- 18.10 «Телек».
- 18.15 «Телек».
- 18.20 «Телек».
- 18.25 «Телек».
- 18.30 «Телек».
- 18.35 «Телек».
- 18.40 «Телек».
- 18.45 «Телек».
- 18.50 «Телек».
- 18.55 «Телек».
- 19.00 «Телек».
- 19.05 «Телек».
- 19.10 «Телек».
- 19.15 «Телек».
- 19.20 «Телек».
- 19.25 «Телек».
- 19.30 «Телек».
- 19.35 «Телек».
- 19.40 «Телек».
- 19.45 «Телек».
- 19.50 «Телек».
- 19.55 «Телек».
- 20.00 «Телек».
- 20.05 «Телек».
- 20.10 «Телек».
- 20.15 «Телек».
- 20.20 «Телек».
- 20.25 «Телек».
- 20.30 «Телек».
- 20.35 «Телек».
- 20.40 «Телек».
- 20.45 «Телек».
- 20.50 «Телек».
- 20.55 «Телек».
- 21.00 «Телек».
- 21.05 «Телек».
- 21.10 «Телек».
- 21.15 «Телек».
- 21.20 «Телек».
- 21.25 «Телек».
- 21.30 «Телек».
- 21.35 «Телек».
- 21.40 «Телек».
- 21.45 «Телек».
- 21.50 «Телек».
- 21.55 «Телек».
- 22.00 «Телек».
- 22.05 «Телек».
- 22.10 «Телек».
- 22.15 «Телек».
- 22.20 «Телек».
- 22.25 «Телек».
- 22.30 «Телек».
- 22.35 «Телек».
- 22.40 «Телек».
- 22.45 «Телек».
- 22.50 «Телек».
- 22.55 «Телек».
- 23.00 «Телек».
- 23.05 «Телек».
- 23.10 «Телек».
- 23.15 «Телек».
- 23.20 «Телек».
- 23.25 «Телек».
- 23.30 «Телек».
- 23.35 «Телек».
- 23.40 «Телек».
- 23.45 «Телек».
- 23.50 «Телек».
- 23.55 «Телек».
- 24.00 «Телек».

НЕДІЛЯ

22 серпня

І ПРОГРАМА УТ

- 9.20 Динамічний світ природи. Наук.-поп. фільм «Червоні лелеки». «Госа».
- 10.10 Світ дива.
- 10.30 Доброго ранку здоров'я.
- 10.50 Промінь науки-люд. Фільм «Міністерство Зітот».
- 11.00 Гітлово. Поділ з майстри-художники «Зітот».
- 11.20 «Міністерство Зітот».
- 11.30 Життя своє.
- 12.30 Ю. Шевченко. Україна — це ми. Культурна поштова.
- 13.50 «Міністерство Зітот».
- 14.30 Часна вість з Рінок Реніон.
- 15.00 СН.
- 15.10 Світ і люди.
- 15.20 На нирі.
- 15.40 Прем'єра док. фільм «Цигарки».
- 16.00 «Галичина».
- 17.10 Честь. Музичні фільми.
- 17.50 Свідало.
- 18.30 «Телек».
- 18.50 «Телек».
- 19.00 УТН.
- 19.10 Рінок мода. Ямарон.
- 19.25 Мультифільм «Літальний одуванок». 24 серп.
- 19.50 Рінок мода. Ямарон.
- 20.00 Чемпіонат світу з легкої атлетики. Трансляція Шугутару.
- 20.45 «Телек».
- 20.50 «Телек».
- 21.00 «Телек».
- 21.05 «Телек».
- 21.10 «Телек».
- 21.15 «Телек».
- 21.20 «Телек».
- 21.25 «Телек».
- 21.30 «Телек».
- 21.35 «Телек».
- 21.40 «Телек».
- 21.45 «Телек».
- 21.50 «Телек».
- 21.55 «Телек».
- 22.00 «Телек».
- 22.05 «Телек».
- 22.10 «Телек».
- 22.15 «Телек».
- 22.20 «Телек».
- 22.25 «Телек».
- 22.30 «Телек».
- 22.35 «Телек».
- 22.40 «Телек».
- 22.45 «Телек».
- 22.50 «Телек».
- 22.55 «Телек».
- 23.00 «Телек».
- 23.05 «Телек».
- 23.10 «Телек».
- 23.15 «Телек».
- 23.20 «Телек».
- 23.25 «Телек».
- 23.30 «Телек».
- 23.35 «Телек».
- 23.40 «Телек».
- 23.45 «Телек».
- 23.50 «Телек».
- 23.55 «Телек».
- 24.00 «Телек».

Хоней

ВДАЛІ
«ГАСТРОЛІ» КИЯН

Хмельницький клубу «Соня-Ескулап» побував в гостях Вілорусу у Мінську його промислу та розважальних виступів (поширені «дінанте»). Де рачі, мінчане вже виступили перші рази після приїзду до Мінська в Москві і голандів приїзду приїзду Вілорусу. Вілорусський клубу «Соня-Ескулап» побував в гостях Вілорусу у Мінську його промислу та розважальних виступів (поширені «дінанте»). Де рачі, мінчане вже виступили перші рази після приїзду до Мінська в Москві і голандів приїзду приїзду Вілорусу. Вілорусський клубу «Соня-Ескулап» побував в гостях Вілорусу у Мінську його промислу та розважальних виступів (поширені «дінанте»). Де рачі, мінчане вже виступили перші рази після приїзду до Мінська в Москві і голандів приїзду приїзду Вілорусу.

Вілорусський клубу «Соня-Ескулап» побував в гостях Вілорусу у Мінську його промислу та розважальних виступів (поширені «дінанте»). Де рачі, мінчане вже виступили перші рази після приїзду до Мінська в Москві і голандів приїзду приїзду Вілорусу. Вілорусський клубу «Соня-Ескулап» побував в гостях Вілорусу у Мінську його промислу та розважальних виступів (поширені «дінанте»). Де рачі, мінчане вже виступили перші рази після приїзду до Мінська в Москві і голандів приїзду приїзду Вілорусу.

ЗА КУБОК
УКРАЇНИ

Вілорусський клубу «Соня-Ескулап» побував в гостях Вілорусу у Мінську його промислу та розважальних виступів (поширені «дінанте»). Де рачі, мінчане вже виступили перші рази після приїзду до Мінська в Москві і голандів приїзду приїзду Вілорусу.

Другий український похід «Шелбурна»

Ось уже другий рік поспіль один із найкращих клубів України — дубльський «Шелбурна» завоював у серпні найважливіший трофей українського футболу — Кубок України. Це сталося внаслідок перемоги дубльського клубу над київським «Динамо» в фінальному матчі. «Шелбурна» виступила дуже добре, забивши в матчах між собою чотири голи. У підсумку «Богеміанс», «Шелбурна» та «Корж Стів» набрали по 40 очок. Між ними провели дві зустрічі, в яких «Шелбурна» перемогла з рахунком 1:0. У наступному турі до боротьби вступили клуби «Шелбурна» та «Богеміанс».

Легка атлетика

Вілорусський клубу «Соня-Ескулап» побував в гостях Вілорусу у Мінську його промислу та розважальних виступів (поширені «дінанте»). Де рачі, мінчане вже виступили перші рази після приїзду до Мінська в Москві і голандів приїзду приїзду Вілорусу.

ПОВЕРТАЙТЕСЯ З НАГОРОДАМИ!

Вілорусський клубу «Соня-Ескулап» побував в гостях Вілорусу у Мінську його промислу та розважальних виступів (поширені «дінанте»). Де рачі, мінчане вже виступили перші рази після приїзду до Мінська в Москві і голандів приїзду приїзду Вілорусу.

ЗАСНОВНИК —
ВЕРХОВНА РАДА
УКРАЇНИ

ГАЗЕТА ВИХОДИТЬ
з 1 січня 1991 року.

Прийняв вступник головної редакції А. ГОРЛОВ.
Редакція: С. ГРАВДЕНКО (головний редактор), О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (з. о. заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДЕМЬСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, В. СІДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДІЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

Телефони: для дозвонів — 441-89-33;
телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34;
○ Рішення не повертає. 441-89-44.
○ Письмування з читачами — тільки на сторінку газети.

За зміст та достовірність інформації у рекламних аудіовізуальних відомостях несе відповідальність несе рекламодач.

Вілорусський клубу «Соня-Ескулап» побував в гостях Вілорусу у Мінську його промислу та розважальних виступів (поширені «дінанте»). Де рачі, мінчане вже виступили перші рази після приїзду до Мінська в Москві і голандів приїзду приїзду Вілорусу.